



CARSTVO TVOJE



Posvećeno KRISTOFERU RIVU,
zbog koga smo poverovali
da čovek može da leti





NOVI BARDOVI

UVOD

Eliota S. Magina

U smiraj dvadesetog veka superheroj je običan čovek.

Pogledajte samo kako živimo: neverovatnom brzinom i s lakoćom putujemo širom planete; u stanju smo da u trenutku komuniciramo s ljudima na najudaljenijim krajevima Zemlje; stvaramo čitave ekonomije, pokrećemo ekološke procese, činimo čuda. Da je neka osoba od pre samo stotinak godina u stanju da zaviri u naše živote, pomislila bi da nismo smrtnici, već božanstva. Zaprepastilo bi je šta su i najobičniji među nama u stanju da učine pomoću automobila, prekidača za svetlo ili bankomata. Na isti takav način mnogi od nas posmatrali su i naše superheroje – kao da su bogovi. Naša hipotetička osoba iz minulog veka bi, naravno, bila u zabludi, ali ni više ni manje no što smo mi u zabludi kad su naši junaci u pitanju.

U priči koju držite u rukama Mark Vejd i Aleks Ros govore

nam kako je jedini prikladan odgovor na neumoljivi marš napretka koji nas je doveo do ovog trenutka u istoriji civilizacije da iznađemo način da

**NAŠA JE
DUŽNOST DA
RAZUMEMO
POSLEDICE SVOJIH
POSTUPAKA, TE
DA ODABEREMO
DA IH NAČINIMO
– ILI NE
NAČINIMO –
ŠIROM
OTVORENIH
OČIJU.
TO JE TEMA
CARSTVA
TVOJEG.**

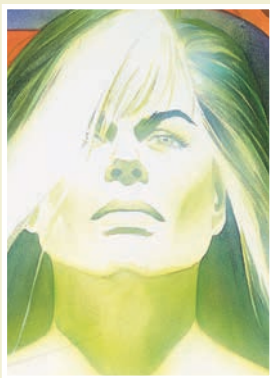
se odgovorno suočimo s njim. Ne skromno. Pa ni nesamously. Niti s verom u silu veću od nas koja će sići s nebesa i

popraviti stvari uprkos našim silnim naporima da ih zabrljamo. Naša je dužnost da znamo ko smo, gde smo i šta smo sve u stanju da učinimo. Naša je dužnost da razumemo posledice svojih postupaka, te da odaberemo da ih načinimo – ili ne načinimo – širom otvorenih očiju.

To je tema *Carstva tvojeg*.

Dok ovo pišem, završavam rukopis romana – stotinak hiljada reči nanizanih bez slika, izuzev poneke nove samostalne ilustracije Aleksa Rosa – pod nazivom *Carstvo tvoje*. U pitanju je prozna proširena verzija priče koja je pred vama. Da bih bio u stanju da ga napišem, ja – baš kao i Mark i Aleks – moram da verujem u heroje. I verujem. Verujem u Supermena. Zaista. Stvarno verujem i u Čudesnu Ženu, tako mi svega. Verujem i u Deda Mrza. Verujem da su ljudi hodali po Mesecu. Verujem da za svaku Pashu prorok Ilija svrati da otpije gutljaj vina. Verujem i u metafore. Metafore

**VERUJEM U SUPERMEŃA. ZAISTA. STVARNO
VERUJEM I U ČUDESNU ŽENU, TAKO MI SVEGA.
VERUJEM I U DEDA MRAZA. VERUJEM DA SU
LJUDI HODALI PO MESECU. VERUJEM
DA ZA SVAKU PASHU PROROK ILIJA
SVRATI DA OTPIJE GUTLJAJ VINA.**



su stvarne. Zato Sveto pismo ne sačinjavaju samo mudrosti i proročanstva koja pastor Makej mahinalno izgovara na stranicama koje će uslediti; ali baš zato Sveto pismo te obznane okružuje i obuhvata pričama – alegorijskim i metaforičnim – koje nas uče našim vrednostima. Ovde pred vama je, naravno, priča o sukobu dobra i zla, ali i nešto više od toga. Tu su i sukobi rasuđivanja, sukobi između različitih interpretacija šta je dobro, šta je pravda, kao i sukobi u vezi s tim ko će ispaštati zbog zla koje se rađa iz naših najboljih namera. Ovo je ljubavna priča. Ovo je priča o mržnji i gnevu. Ovo je *Ilijada*. Ovo je priča o tome



kako mi – lično mi: vi i ja – bismo da koristimo koje god posebne moći i sposobnosti da imamo kad su i one tek nešto izvan dosega običnih smrtnika.

Ovo je priča o istini koja je zakopana, pravdi koja je izbegnuta i američkom načinu života izvitoperenom u kandžama sitničavih semantičara.

Superherojske priče – bilo stripske, bilo u drugim medijima – danas su najsuvislije ovaploćenje popkulture kolektivne svesti. To nisu priče o bogovima, već o onome što bi ljudi želeli da postanu; što zapravo i *treba* da postanu. One su naslednice priča koje su se nekad pripovedale na seoskim igrankama, oko logorske vatre i uz pesmu lutajućih bardova. Mi – svi mi – stalno smišljamo takve priče po studentskim domovima, tokom zajedničkih vožnji automobilom i u redu za menzu na poslu i u školi. Evo jedne:

Imam prijatelja po imenu Džef. Ma, znate Džefa. Ja sam imao možda devetnaest ili dvadeset godina, a on oko dvanaest ili trinaest. Ja sam studirao na nekom koledžu, a Džefov očuh je bio veliki budža na tom istom koledžu, te smo se nas dvojica sprijateljili. Jedno veče sam otišao kod njegovog očuha na večeru i tada smo se Džef i ja zapričali o nečemu što nam

je bilo zajedničko: o našoj ljubavi prema superherojima i njihovim pričama. Vidite, ja sam bio upravo prodao svoj prvi stripski scenario, priču o Zelenom Strelcu pod nazivom *Šta je jedan čovek u stanju da uradi?*, te sam se našao pred problemom. Uskoro sam imao sastanak sa Džulijusom Švarcom, „bardon nad bardovima“, da utvrdimo da li sam imao

samo jedan metak u komori ili imam još priča u šaržeru. Morao sam da smislim ubitačnu ideju za priču o Supermenu, inače bih naredne tri godine proveo na pravnom fakultetu. Biće da sam Džefu ispričao neke

svoje ideje, a biće da je i Džef meni ispričao neke svoje. I Džef je tom prilikom smislio priču koju je nazvao *Da li nam uopšte treba Superman?*. Priča je bila o tome kako su Čuvari svemira usadili novu ideju Velikom Plavcu u glavu. A ta ideja je bila da je možda, u svojoj želji da očuva i olakša život ljudskom rodu, Superman sprečavao samostalni rast običnih i valjanih ljudskih bića. Možda je nehotice ubijao leptira pokušavajući da mu pomogne da izađe iz čaure. Nije bio siguran u to, ali je ipak postojala i ta mogućnost. To je bila Džefova ideja.

I tako sam otišao u Gotam da se sretnem s Bardom, noseći pod skalpom desetak



tek prokljalih ideja. Probao sam da mu predstavim jednu, da mu serviram drugu, da ga iznenadim trećom. Neke su mu se svidеле, neke nisu. Neke su samog Barda nadahnule na ideje; od nekih bi zafrktao ili zahrkao. Po isteku nekoliko sati – a bilo je to glasnih i napornih nekoliko sati, kao što bi sati

I TAKO SAM OTIŠAO U GOTAM DA SE SRETNEM S BARDOM, NOSEĆI POD SKALPOM DESETAK TEK PROKLJALIH IDEJA.

misao o tome šta bi bilo kad bi Čuvari posetili Supermena s najmanjom kritikom toga kako obavlja svoj posao. „E, sad si već nabasao na nešto sveže“, obavestio me je matori. Bio je ushićen. Dovlačio je ljude iz hodnika i terao me da im ponovim svoju zamisao.

Priču sam nazvao *Da li nam uopšte treba Superman?*, a nacrtao su je Sveti Kert i Marfi, te sam bio presrećan i tako sam proveo narednih petnaest godina redovno stavljajući Supermenu reči u usta, te nikad nisam otišao na pravni fakultet. I kunem vam se da nisam imao pojma odakle mi ta ideja. Oostalom, ko uopšte zna odakle dolaze ideje? Nisam se sećao – još uvek se ne sećam, zapravo, ali verujem Džefu – sve dok mi Džef mnogo go-

dina nakon toga nije rekao za svoj doprinos. Dvadesetak godina kasnije.

Džef nije ispaštao zbog mog neuviđavnog previda, bar koliko ja znam, te mi je, štaviše, sve to vreme bio prijatelj. A i on je lepo prošao. Sa svojim drugom Metjuom napravio je prvi veliki superherojski film modernog doba – *Komandos*, sa Arnoldom Švarcenegerom, kao i mnoge druge sjajne stvari. A jednog dana, mnogo kasnije, ja sam bio urednik Džefovog prvog samostalnog strip-serijala: osmodelnog remek-dela s Timom Sejlom – *Challengers of the Unknown* (*Izazivači nepoznatog*). On trenutno piše za Holivud, DC i za *Marvel*, vrlo je srećan i još uvek mi je prijatelj,

a sad imam priliku da ispravim svoj previd.

Danas imamo nove bardove i nove priče. Ne toliko davno Mark i Aleks otišli su u Gotam da se sastanu s Denom Rasplerom – koji je, poslednji put kad sam ga video, bio tek pametan i ambiciozan kli-

nac, a sad je veliki budža, baš kao Džefov očuh – da mu prodaju ideju o tome kakav bi svet bio kad bi se superheroji penzionisali, a potom se postavilo da su njihova deca, unuci i naslednici zapravo pravi papani.

Tema priče *Da li nam uopšte treba Superman?*, ta ikona nekog drugog vremena, tema je koju nastavljaju i novi bardovi *Carstva tvojeg*. Možda je

čak i dovršavaju. Ovo delo se bavi razdobljem života u kom

Supermen, Kapetan Marvel, Čudesna Žena, Betmen i svi ostali shvate da nisu bogovi. Bavi se razdobljem njihovih života kad napokon nauče da, uprkos svim svojim ograničenjima, i dalje moraju biti moćni, ali i odgovorni. Sada je došlo životno razdoblje ljud-

skog roda kad svi mi treba da naučimo istu tu lekciju. Zato je ova priča, uprkos svim tim kičastim šarenim kostimima, veoma bitna.

Heroji, bilo istorijski, bilo iz bajki, ka čijim vrlinama streмимо, nisu samo živopisni ljudi koji vode uzbudljiv život; oni tradicionalno poimaju vrednost ljudskog života u svim mogućim mestima i uslovima. Ali stvarni heroji, za razliku od brojnih ikona koje smo mi stvorili, takođe razumeju i ljudsko dostojanstvo, kao i ljudsku besmrtnost, a ti koncepti su izostali iz, recimo, Supermenovog obrazovanja. Posebno heroji moraju da, pored vrednosti samog života, razumeju vrednost onoga što sačinjava život: uspomene, ideje, ljubav. Znakovi pored puta koje ostavimo za sobom zapravo definišu naš život. Drveće koje zasadimo, deca koju odgajimo i priče koje sebi pričamo našem životu pružaju značaj. A palate koje naši narodi podižu, nasleđe koje za sobom ostavljaju i umetnost koju stvaraju sačinjavaju našu civilizaciju. Već godinama pokušavam da Supermenu objasnim kako ne treba samo da spasava živote, već da mora i da okreči i uglanca nekretnine. A on to nikad nije kapirao. Nije mu to bilo jasno sve dok mu Mark i



UKOLIKO BISMO MOGLI DA ZAVIRIMO U ŽIVOTE NAREDNIH GENERACIJA LJUDI NA NAŠOJ PLANETI, SVAKAKO BI NAM SE UČINILO KAO DA NAM SE UKAZAO OLIMP.



Aleks nisu pokazali. Na-
zad im je us-
pelo da mu
to utu-
ve u
glavu i zato
sam veoma
ponosan na
njih.

U *Carstvu*
tvojem Mark i
Aleks prave
podelu izme-
đu čovečan-

stva i takozvanog natčove-
čanstva. To je glavni izvor
sukoba u samoj priči. A sinteza
priče je poimanje da je u pi-
tanju lažna razlika. Kao što je
još jedan heroj, Mahatma
Gandi, tvrdio da je on i hin-
duista i musliman – baš kao i
hrišćanin, Jevrejin ili budista,
ako je to u datom trenutku
prikladno – tako i mi ovde
izvlačimo nauk da su i
najobičniji od nas heroji, a naj-
živopisniji i najupadljiviji često
krajnje obični i puni mana. Naši
novi bardovi nas elegantno i
precizno navode na taj
zaključak kao Sokrat kad nas
navodi kroz svoje argumente ili
Pitagora kad dokazuje
geometrijske teoreme.

Čak i superheroji moraju da
rastu i odrastaju. To nam je



sada jasno. A kad pročitate
Carstvo tvoje, biće i vama.

Ukoliko bismo mogli da za-
virimo u živote narednih ge-
neracija ljudi na našoj planeti,
svakako bi nam se učinilo kao
da nam se ukazao Olimp. I na-
ravno, opet bismo pogrešili.
To su samo naša deca, unuci i
naslednici, koji će u tim da-
nima što predstoje hoditi



Zemljom kao titani, noseći na
sebi crte lica i nedostatke koje
smo im mi ostavili u amanet.

Oni su naši glasnici poslani u
tu blistavu budućnost. I oni će
sa sobom u svoje doba preneti
one vrednosti i ikonografije
koje im mi danas ponudimo.
Na stranama koje će uslediti
nalazi se divljenja vredan
početak uspostavljanja tih
vrednosti i ikonografije. Da ci-
tam još jednog starog druga
koji mi silno nedostaje (a ako
ikada budeš išao na zapad,
Alane, pronađi me, važi?): „Ovo
je izmišljena priča... ali nisu li
sve?“

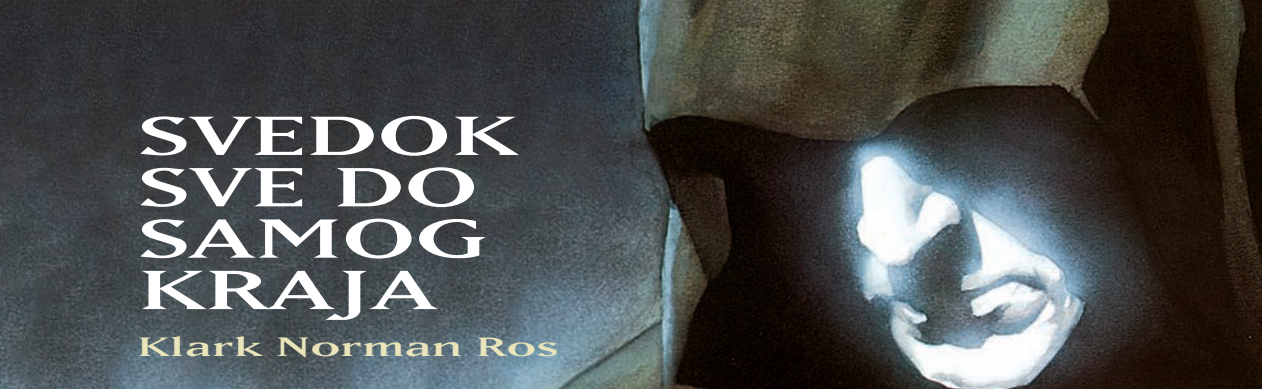
Eliot S! Magin

*Tamo gde vetar jako duva
Nova godina, 1997.*



SVEDOK SVE DO SAMOG KRAJA

Klark Norman Ros



Moj sin Aleks Ros i ja, uprkos višedecenijskoj razlici u godinama, obojica smo odrastali uz superheroje – iako ih u mojoj mladosti nismo tako zvali. Moji su imali imena kao što su Herakle i Atlas iz grčke mitologije, ili Samson iz Biblije. Ipak, iako ovo možda i nije mesto za spekulisanje zašto svaka generacija stvara sopstvenu ergelu nadljudi, to ipak pomaže čičama kao što sam ja, koji nikad nisu uspeali da se povežu sa strip-skom generacijom, da gaje bar neko razumevanje.



Ono što Aleks i scenarista Mark Vejd pokušava

vaju u CARSTVU TVOJEM najbolje bi se moglo opisati, mislim, kao trijumf, štaviše, kao dvostruki trijumf. S jedne strane su dotad večno mladim i neranjivim herojima podarili čitav spektar ljudskih nesavršenosti, kao što su starenje, pa čak i smrt. Te savremene ikone sada su u stanju da budu obeshrabrene i ogorčene. Mogu da imaju buntovno potomstvo.

S druge strane, Mark Vejd je u ovom sukobu titana video savremenu verziju apokalipse, koju možete naći u *Otkrivenju*. Uzgred, neki možda vide ironiju u tome što nije Aleks taj koji je uvideo tu vezu, s obzirom na to da sam ja sveštenik. Ali kao liberalni protestantski sveštenik koji ne može da se seti da li je ikada propovedao o toj krajnje ekstravagantnoj viziji

smaka sveta u celoj Bibliji, ako ne i u celoj svetskoj književnosti, ja u tome ne vidim nikakvu ironiju. Samo mi je zabavno da je jedno od moje dece igralo ulogu u navođenju šire publike na čitanje *Otkrivenja* – što je, ubeđen sam, mnogima bilo ujedno i prvo čitanje.

A ipak, Aleks i Mark odrasli su pod oblakom koji nije postojao za vreme prilično mirnih dvadesetih i tridesetih, kad sam ja odrastao – nuklearnim oblakom. Smatram da CARSTVO TVOJE ne bi nastalo, niti bi bilo toliko prihvaćeno da nije te činjenice. Smak sveta je iz sfere mašte prešao u domen verovatnog.

Uprkos tome, superherojska verzija poslednjih dana u CARSTVU TVOJEM i njihova biblijska verzija koja se može naći u *Otkrivenju* slične su samo u najgrubljim crtama: poseta andeoske figure zemaljskom posredniku, neizvesna borba između sila dobra i zla, nakon koje sledi trijumf sila dobra. Među brojnom razlikama jesu i krajnje različiti svetovi što nastaju po završetku te borbe.

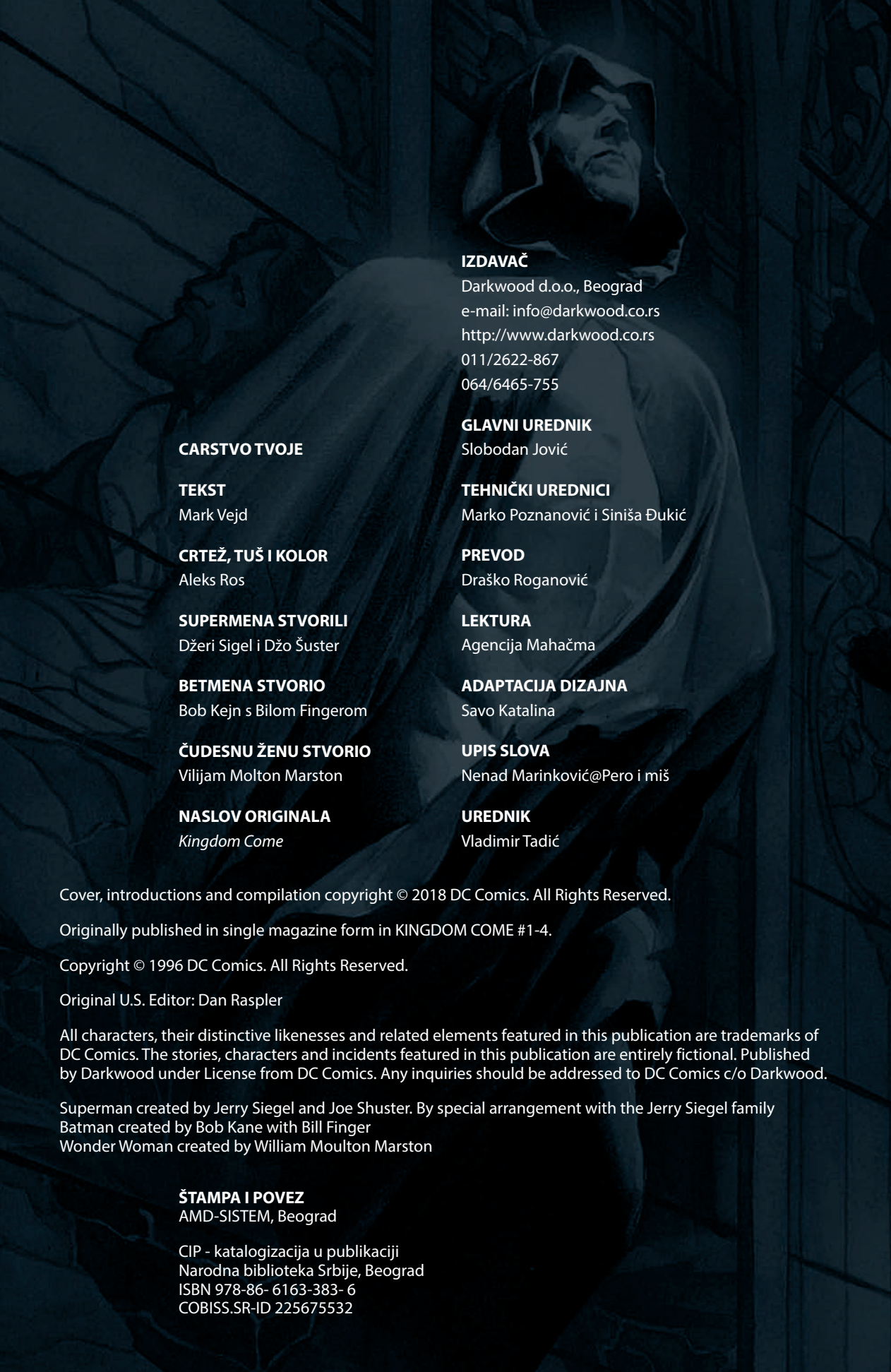
Pošto sam bio fizički model za velečasnog Normana Makeja iz CARSTVA TVOJEG, što je uloga koja mi je, uveren sam, prevashodno i ponajpre dopala iz razloga što sam bio dostupan samom umetniku, njegova ličnost me je posebno zainteresovala. Setimo se poziva Avramu da postane otac nove nacije, setimo se anđela Gavrila, koji Mariji donosi blagosti da će roditi sina gospodnjeg, kao i zaslepljujućeg iskustva apostola

Pavla na putu za Damask – sve su to krajnje ljudski, nesavršeni nosioci božanskih istina.

Norman Makej, kojeg susrećemo u najranijem delu priče, čovek je na izmaku snage. Njegova supruga i jedan od njegovih najstarijih prijatelja umrli su, a svet oko njega deluje kao da će se svakog trenutka raspasti. Pa ipak, moja starija ćerka, nakon što je pročitala prvo poglavlje, izjavila je kako ja nikad ne bih napustio svoju crkvu i prepustio svoju pastvu da se sama brine o sebi. Ali ni pod manje stresnim okolnostima jednom svešteniku nije lako da nastavi da radi bez svog životnog partnera, a Mark i Aleks su prikazali svet znatno haotičniji čak i od najgorih stanaka crkvenog odbora. Moja ćerka ima više poverenja u moju izdržljivost pod takvim okolnostima no ja.

Norman tokom iskušenja i muka koje će uslediti raste kao lik. Umesto da prosto posmatra te nesavršene superheroje, on im zapravo postaje duhovni pastir, hrabreći ih da se prepuste svojim istinskim, boljim pobudama.

Ljubitelji stripa u epopeji kao što je CARSTVO TVOJE prevashodno mogu da vide izlog pun novih, ali i recikliranih superheroja. Ipak, ja bih ovu priču drugačije sagledao. Za mene je superherojski milje CARSTVA TVOJEG izlog, i to veoma lepo ukrašen, u kojem je pak izložena priča o odrastanju ljudskog roda i njegovom pronalaženju svoje istinske svrhe, prava optimistična priča za svakog od nas ponaosob. 



CARSTVO TVOJE

TEKST

Mark Vejd

CRTEŽ, TUŠ I KOLOR

Aleks Ros

SUPERMENA STVORILI

Džeri Sigel i Džo Šuster

BETMENA STVORIO

Bob Kejn s Bilom Fingerom

ČUDESNU ŽENU STVORIO

Vilijam Molton Marston

NASLOV ORIGINALA

Kingdom Come

IZDAVAČ

Darkwood d.o.o., Beograd
e-mail: info@darkwood.co.rs
<http://www.darkwood.co.rs>
011/2622-867
064/6465-755

GLAVNI UREDNIK

Slobodan Jović

TEHNIČKI UREDNICI

Marko Poznanović i Siniša Đukić

PREVOD

Draško Roganović

LEKTURA

Agencija Mahačma

ADAPTACIJA DIZAJNA

Savo Katalina

UPIS SLOVA

Nenad Marinković@Pero i miš

UREDNIK

Vladimir Tadić

Cover, introductions and compilation copyright © 2018 DC Comics. All Rights Reserved.

Originally published in single magazine form in KINGDOM COME #1-4.

Copyright © 1996 DC Comics. All Rights Reserved.

Original U.S. Editor: Dan Raspler

All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Published by Darkwood under License from DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics c/o Darkwood.

Superman created by Jerry Siegel and Joe Shuster. By special arrangement with the Jerry Siegel family

Batman created by Bob Kane with Bill Finger

Wonder Woman created by William Moulton Marston

ŠTAMPA I POVEZ

AMD-SISTEM, Beograd

CIP - katalogizacija u publikaciji
Narodna biblioteka Srbije, Beograd
ISBN 978-86- 6163-383- 6
COBISS.SR-ID 225675532





Prvo poglavlje

Čudni došljak



„I biše...”

„...sijebanja munja
i gromobi, i glasobi...”

„...i bi veliko
tresenje zemlje.”

„I posta grad i oganj,
smiješani s krlju...”

„I pade s neba velika
zvijezda, koja goraše kao
sveća...”





„....I vidjeh, i čuh
jednoga anđela...”

„....gdje leti posred
neba i govori
glasom velikijem...”

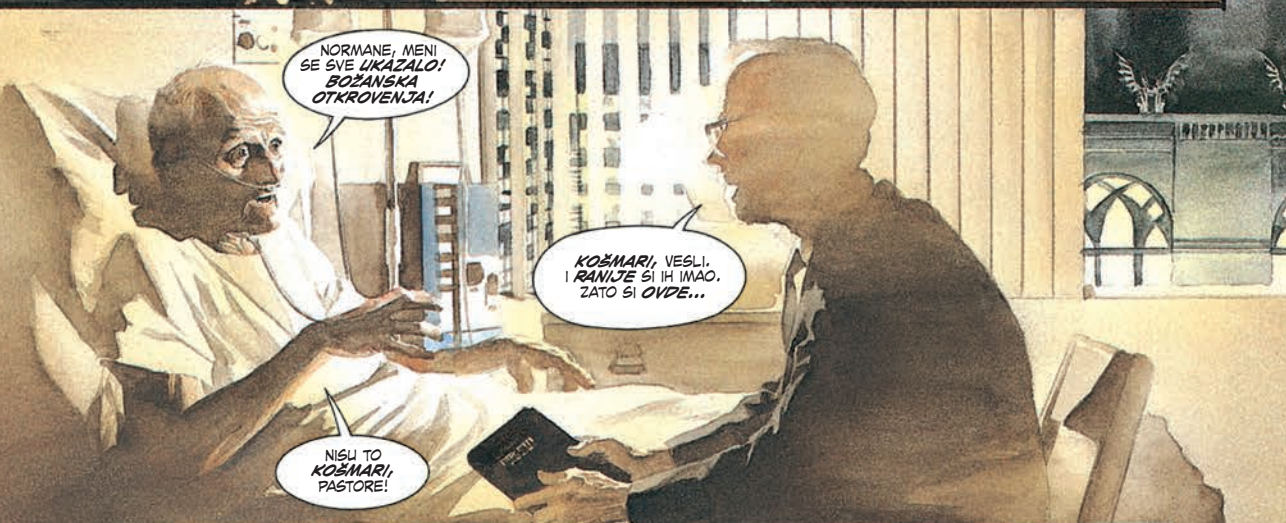
„....teško, teško, **TEŠKO**
onima koji žive na
zemlji.”



SVE PIŠE **KAHE**
U **OTKRIVENJU**
JOVANOVI!
BAŠ SVE!

MOGU DA
NASTAVIM...
IMA **JOŠ**!

DOSTA
JE BILO,
VESLI.



NORMANE, MENI
SE SVE **UKAZALO**!
BOŽANSKA
OTKROVENJA!

KOŠMARI, VESLI.
I **RANIJE** SI IH **IMAO**.
ZATO SI **OVDE**...

NISU TO
KOŠMARI,
PASTORE!



VIZIJE!



VESLI, NISU
TO...

"...GOVORIŠE **SEPAD**
GROMOVA GLASOVE
SVOJE! I DANO JOJ
BI DA SE **BIJE SA**
SVETIMA."

OVO JE **PAD** VAVILONA,
NORMANE! BUDI ONAJ KOJI
ĆE MI **POSVEPOČITI**!



KAHE

PESAK SAMO ŠTO NIJE **ISCURIO**...
A **JA** TU NE MOGU NIŠTA SEM DA **ČEKAM**
U SOPSTVENOJ **PRILJAVŠTINI**! DA ME
SAN NAPOKON **ODNESE**! NEKO
MORA NEŠTO DA **UČINI**!



UF, **POBOGU**...

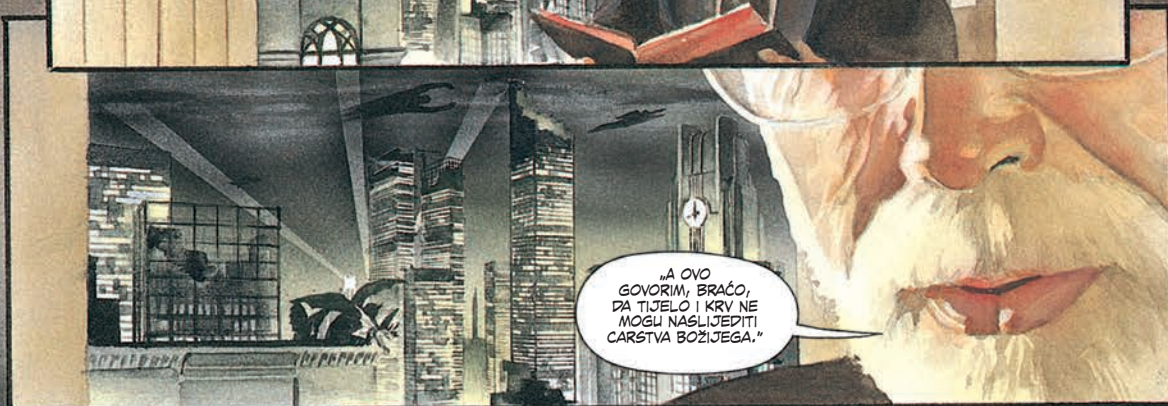
GOS'N
DOPSE...

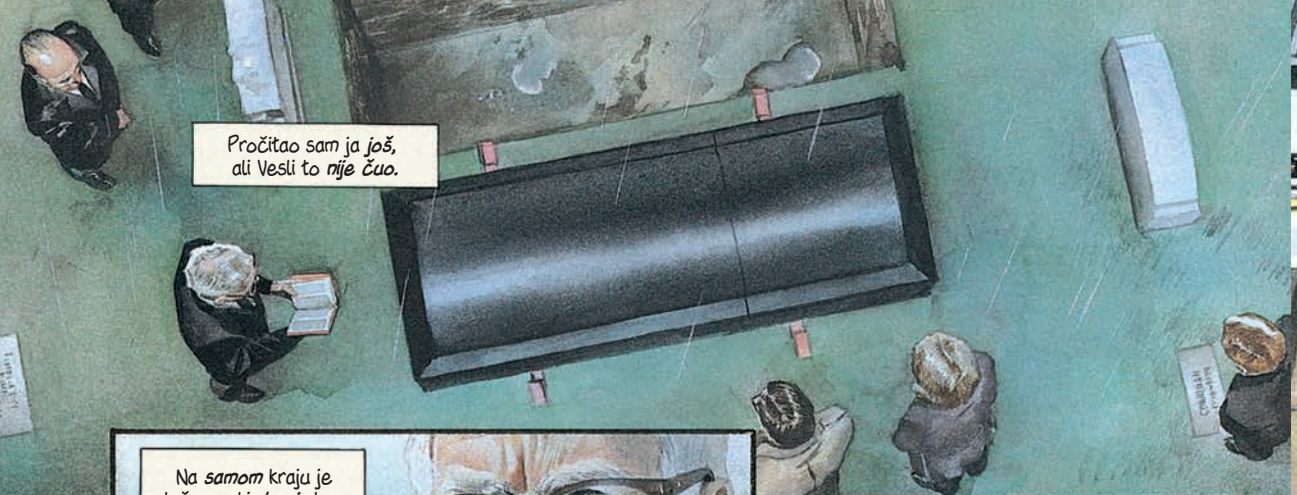
DOK-
TOREEE...

MOLIM TE,
VESLI... PRONAĐI
UTEHU U TOME
DA NAS ČEKA
SPOKOJ.

KAHE
KAHE

ČEKA MENE. NE!
KAHE TEBE.





Pročitao sam ja još,
ali Vesli to nije čuo.



Na samom kraju je
slušao neki drugi glas...
Odakle? Bog sveti zna.

Moje opelo beše kratko... a ožalošćeni
malobrojni. Moja supruga i ja
smo upoznali Veslija u suton života...
i bejasmu mu poslednji prijatelji.



Došao je u našu crkvu pitajući se
u šta mu je preostalo da veruje u
ovo doba. Sada želim što nisam imao
da mu pružim bolje odgovore.

Nas troje smo mnogo puta večerali u ovom stanu.
Elen, Bog da joj dušu prosti, čas bi nemilosrdno
zadirivala Veslija što živi u prošlosti...

...a čas bi ga preklinjala da joj isprede
još jednu priču iz svoje... kako ju je
ono zvala? ...svoje slavne prošlosti.



Ponekad želim što nisam odvojio više vremena
da ga slušam zajedno s njom. Vesove priče
behu melodije čudesa. Tada se činilo da su svi
njegovi snovi o jučerašnjici, a ne o sutrašnjici...
o sjajnim vremenima, a ne varvarskim.

Rekao je kako je nekada
davno sebe zvao *Sendmen*.



UN UVODI RESTRIKCIJE
DA LI ĆE RESTRIKCIJE
SMANJITI NADLJUDSKO
NASILJE?

91% NE
7% DA
2% NE ZNAM

Bio je
superheroj.

KLİK

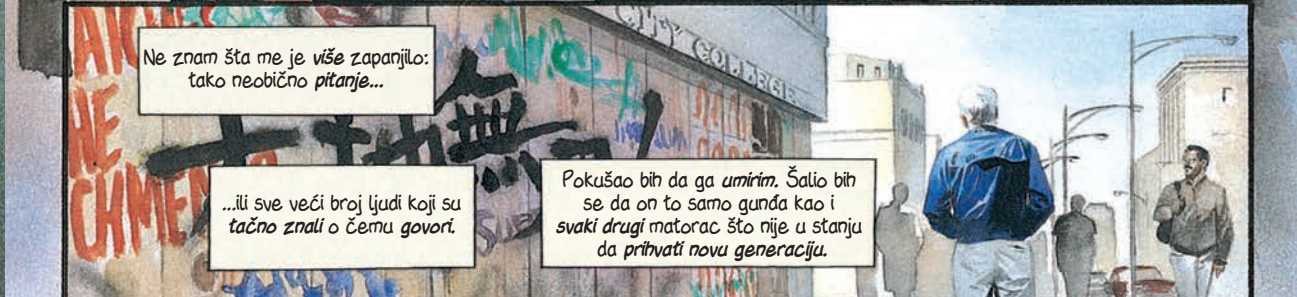
Da prстите
na izrazu.



Pre nego što ga je ophrvalo ogorčenje, Vesli i ja smo se često šetali... nasumice se probijali kroz grad.

Satima bi oplakiivao ukidanje stvari kao što su Olimpijske igre i Nobelova nagrada.

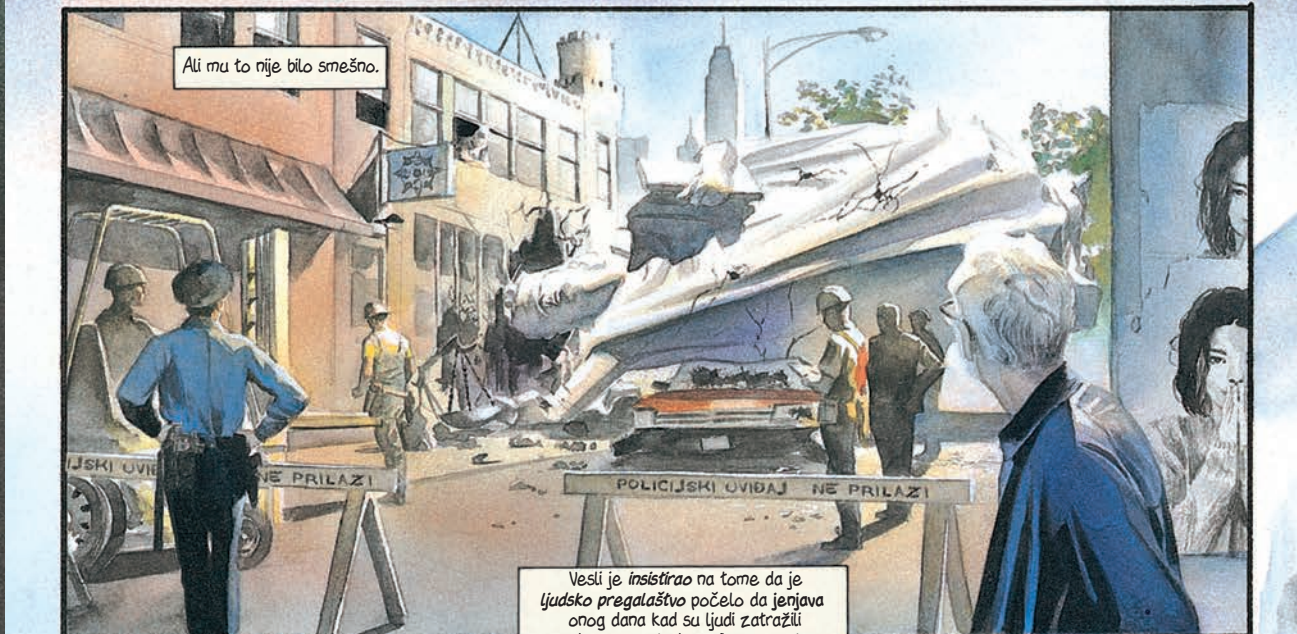
Ponekad bi na ulici presretao neznance i zapitkiivao ih koliko im nedostaje koncept ljudskih dostignuća.



Ne znam šta me je više zapanjilo: tako neobično pitanje...

...ili sve veći broj ljudi koji su tačno znali o čemu govori.

Pokušao bih da ga umirim. Šalio bih se da on to samo gunda kao i svaki drugi motorac što nije u stanju da prihvati novu generaciju.



Ali mu to nije bilo smešno.

Vesli je insistirao na tome da je ljudsko preglašstvo počelo da jenjava onog dana kad su ljudi zatražili od novog soja da pođe u susret budućnosti umesto njih samih.



GOTAMSKI VITEZOVI
SPECIJALNA PONUDA!
POTPISANA LOPTA
S POSLEDNJEG
SVETSKOG PRVENSTVA '02
POD KAPULJACOM
Hobbs
Meyson

Rugao se vrednosti ovih novopridošlica... te pričao o davno minulim legendama.

O kostimiranim braniteljima koji u njegovo doba nisu omalovažavali ljudski napredak... već su ga podsticali.

Zakleo se da nikad neće zaboraviti svet iz kojeg su oni potekli.

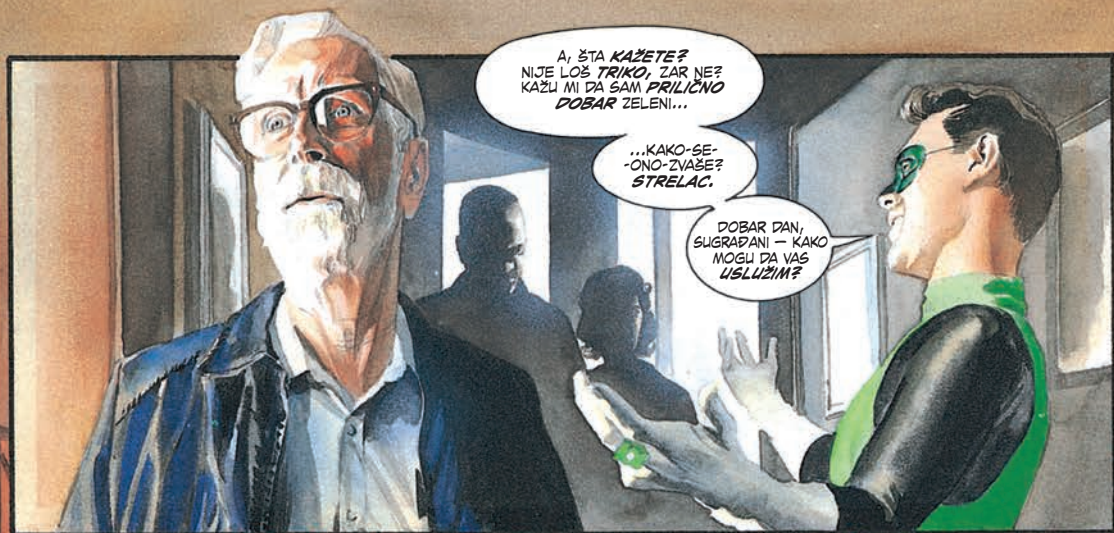
Želeo je da ostanu upamćeni.

Želeo je da nastave da žive.

DOBAR VAM DAN, GRAPANINE!

KAKO MOGU DA VAS USLUŽIM?

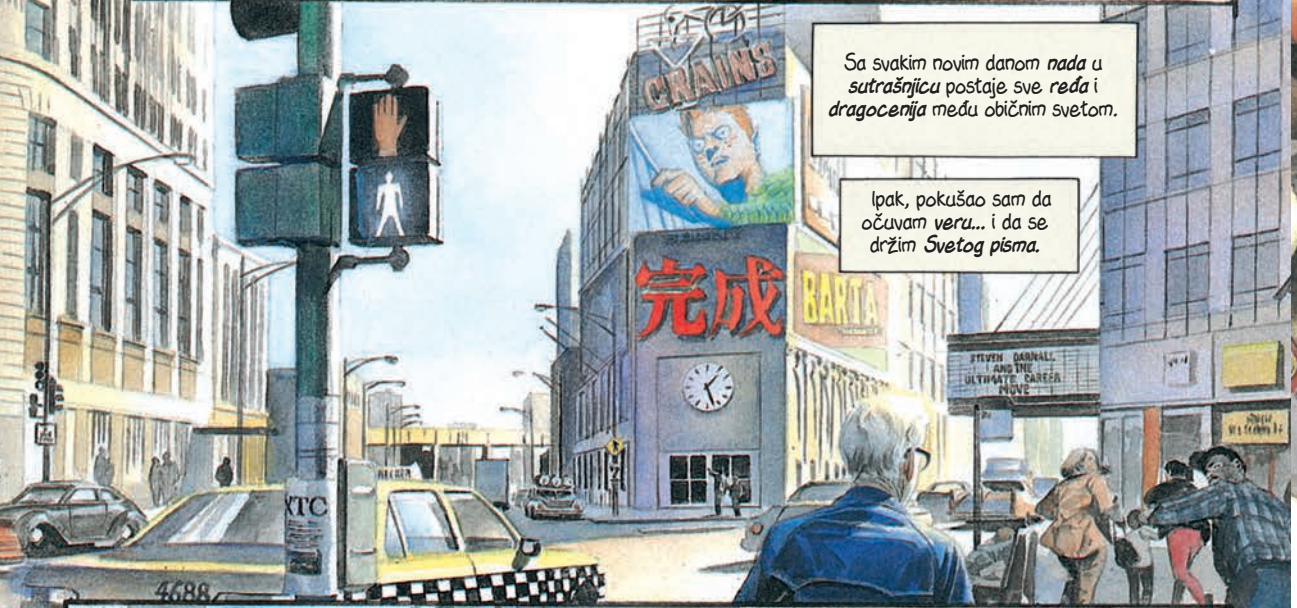






Sendmen je otišao u grob bez
trunka vere u budućnost.

A najtužnije je to što...
nije bio jedini.



Sa svakim novim danom nada u
sutrašnjicu postaje sve reda i
dragocenija među običnim svetom.

Ipak, pokušao sam da
očuvam veru... i da se
držim Svetog pisma.



Gospod kaže da će krotki
jednog dana naslediti zemlju.



Jednog dana.



Ali Bog nije rekao
šta će biti s
moćnima.



Svet koji je Vesli
napustio više nije
bio naseljen njegovim
herojima... već
njihovom decom
i unucima.

Postoje hiljade bezimenih... Izrodi
prošlosti nadahnuti legendama
o svojim prethodnicima...

...ali ne i njihovim
moralom.

Oni se više ne bore za ono
što je ispravno. Bore se samo
da bi se borili, te su jedni
drugima jedini neprijatelji.

Supertjudi se hvališu kako su
maltene skroz eliminisali
nekadašnje superzlikovce.



Ali slaba je
to uteha.

Ori slobodno koračaju
ulicama... pa i celim
svetom.

Ljudi dižu glas
protiv njih...

...ali im se ne
suprotstavljaju.

Jer to su
ipak...

...naši zaštitnici.

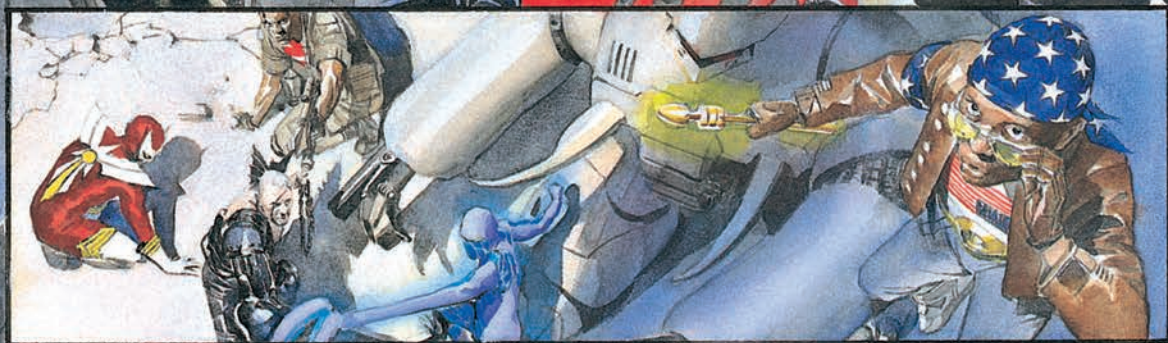


Govorim sebi kako ničija
nije gorela do zore...

...kako ljudi još uvek
imaju priliku da povrate
svet koji im s pravom
pripada dok još postoji.

Kako suočenom s nadljudskom
silom i nadljudskim šansama...

...Čovečanstvu
još uvek nije
isteklo vreme.



Ali
grešim.

„...i posta grad i oganj, smešari
s krvlju, i padoše na zemlju...”

....I TREĆINA *DRVA*
IZGORJE..."

....I SVAKA TRAVA
ZELENA IZGORJE!"

„I OTVORI
STUDENAC
BEZDANA..."



„I *POCRNJE*
SUNCE I NEBO!"

„*BOJTE SE BOGA...*
I *POPAJTE MU SLAVU...* JER *POPE*
ČAS SUDA NJEGOVA! ON..."



...ON...



OPROSTITUTE.
OVO... OVO NIJE
ONO ŠTO SAM
ZELEO DA...

OPROSTITUTE
MI.



Dok odlaze, kriju se od mog pogleda.
Moja pastva mi je godinama verovala...
a ja sam je danas izneverio.

Ožalošćeni... ne mogavši čak ni da pojme
vesti koje su zaustavile ceo svet, došli
su kod mene iskajući ohrabrenje...

...koje ne mogu
da im pružim.

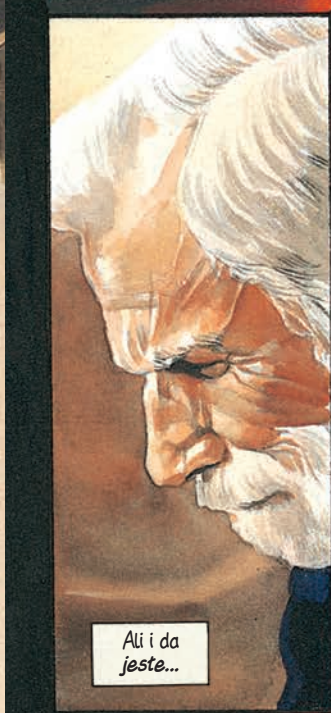


Ta vest...

Vesti je
znao.



One njegove vizije...
ta proročanstva,
ti snovi... Mislio
sam da je poludeo.



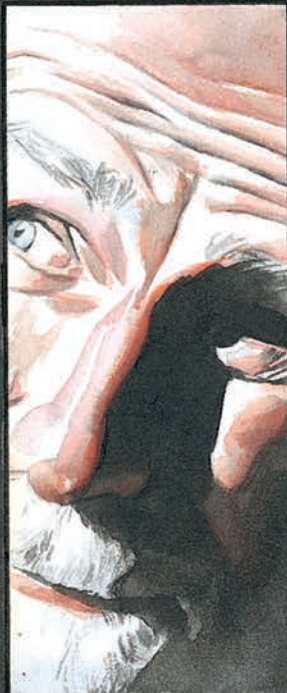
Njegovi snovi su sada moji...
i donose mi vizije krajnjeg
beznada. On je želeo da
neko nešto učini... ali šta
tu iko može?

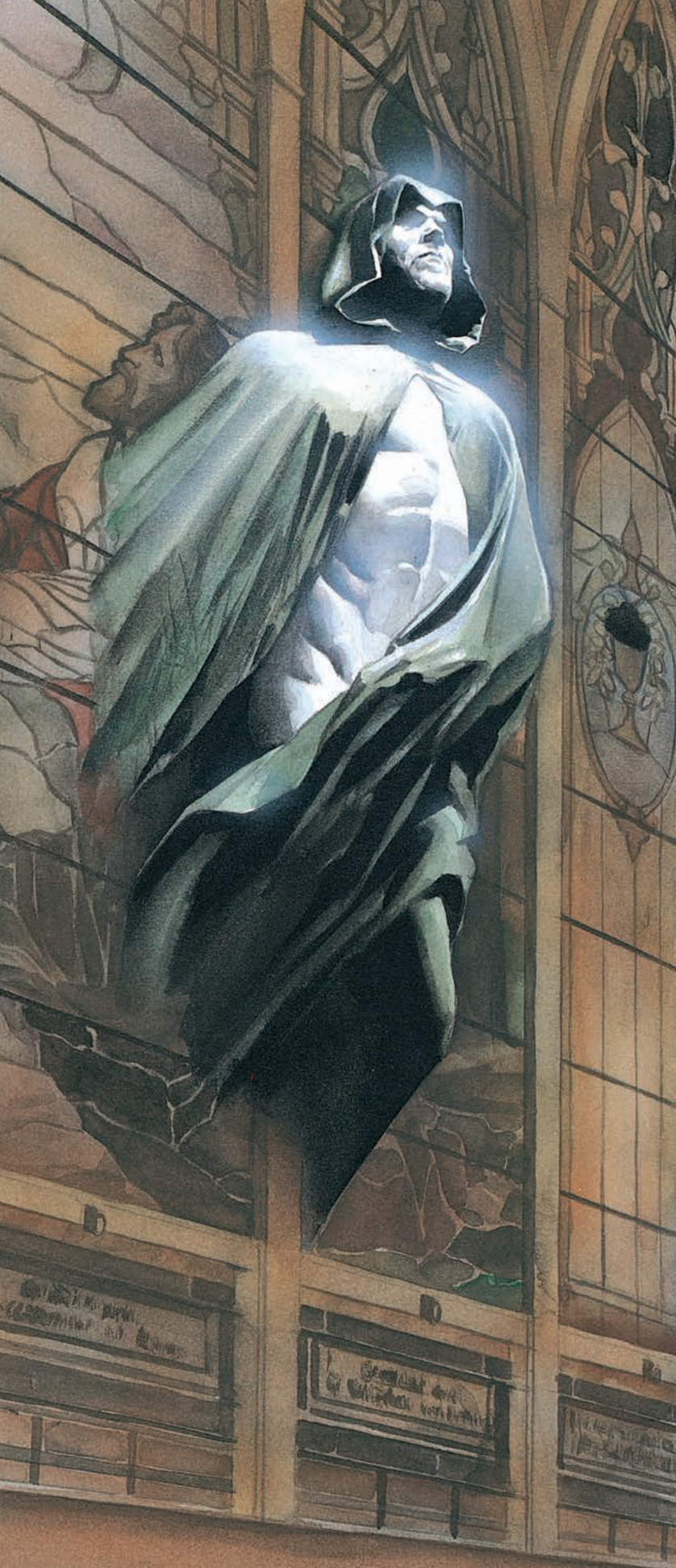
Ali i da
jeste...

...onda sam i ja.



Kansas je to i dokazao.
Zahvaljujući nadljudima,
kraj nam je sve bliži...
a reč gospodnja sve...





...dalja...



POTREBAN
SI MI, NORMANE
MAKEJU.

A SAD MI SE
VIZIJE POIMENCE
OBRACAJU. SIGURNO
SAM POLUDEO...

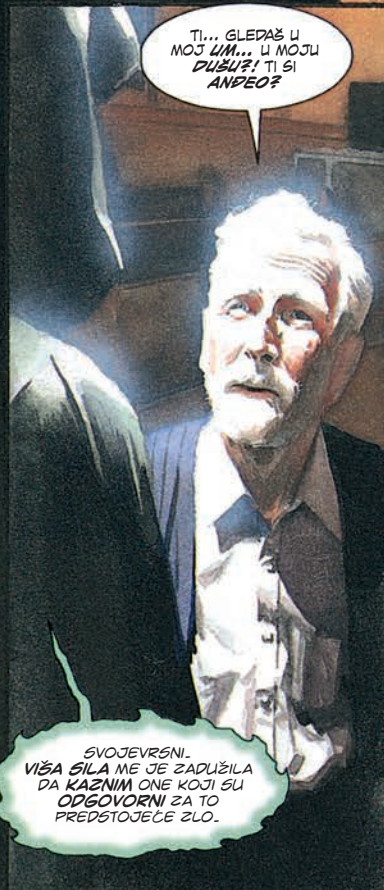
NIMALO.
ŠTAVIŠE, OPSTANAK
ČOVEČANSTVA ZAVISI
OD TVOG RAZUMA.



ČAK I
DOK STOJIM SAD
PRED TOBOM, VEĆ JE
POČEO DA SE OVAPLOĆUJE
ČIN NEPOJMLJIVOG
ZLA. SUDNJI DAN
NAM SE NEUMOLJIVO
PRINICE.

ALI
TI TO VEĆ
ZNAŠ.

POHODE
TE SNOVI.



TI... GLEPAŠ U
MOJ UM... U MOJU
DUŠU? TI SI
ANDEO?

SVOJEVRŠNI.
VIŠA SILA ME JE ZADUŽILA
DA KAZNIM ONE KOJI SU
ODGOVORNI ZA TO
PREDSTOJEĆE ZLO.



NEKADA DAVNO
BI MOJA PRESUDA
BILA HITRA I JASNA...
ALI MOJ SUD VIŠE
NIJE KAO ŠTO JE
NEKAD BIO.

STOGA, DA
BIH MOGAO DA
OBAVLJAM SVOJU
DUŽNOST, MORAM
DA SE POVEŽEM
S LJUDSKOM
DUŠOM KOJA
ISKA OSVETU.

ALI JA
NE...



TEK
ČEŠ.



AKO JE SVE TO
ISTINA... AKO OVO
NIJE NEKO NOVO
PRIVIDENJE...
ZAŠTO BAŠ JA?

JER SAM
PREKASNO KRENULO U
POTRAGLU ZA SANJAREM
VEŠLIJEM DODŠOM. ON
JE VIDEO SUTRAŠNJICU
ZAHVALJUJUĆI MOĆI
KOJU NIJE RAZUMEO...
ALI JU JE, UPRKOS
TOME, PRENEO
TEBI.



SADA ĆE
NAS TVOJI SNOVI
OBOJICU NAVODITI.
KAKO BIH ISPUNIO
SVOJU MISIJU, OBOJICA
MORAMO POSVE-
DOČITI DOGAĐAJIMA
KOJI ĆE DOVESTI
DO SUDNJEG
DANA.

PODI
SA
MNOM.

JA... NE MOGU
TEK TAKO DA ODEM. MOJA
PASTVA RAČUNA NA MENE.
TRAŽI OD MENE DA JOJ
PRUŽIM...



ŠTA
TO?



U REDU ONDA...
ALI OBJASNI MI
NEŠTO.

AKO SI TI ZAISTA
BIĆE NEIZMERNE
MOĆI... KAKO TO DA
NISI U STANJU DA
NEKAKO IZBEGNEŠ
TU KATASTROFU?

TO
NIJE MOJA
DUŽNOST.



NEKADA SU ZEMLJOM
HODILI DRUGI SPASIOCI,
KOJI SU MOGLI DA OBUZDAJU
NAJEZDU UNIŠTENJA. ALI
KAO ŠTO ĆES TEK VIDETI,
ONI VIŠE NISU REŠENJE
PROBLEMA.

PROBLEM JE
U VELIKOJ
MERI...

...U
NJIMA.

GDE...
GDE SE TO
NALAZIMO?

ŠTA
VIDIŠ OKO
SEBE?

VIDIM FARMU NA
SREDNJEM ZAPADU
AMERIKE... ALI TO JE...

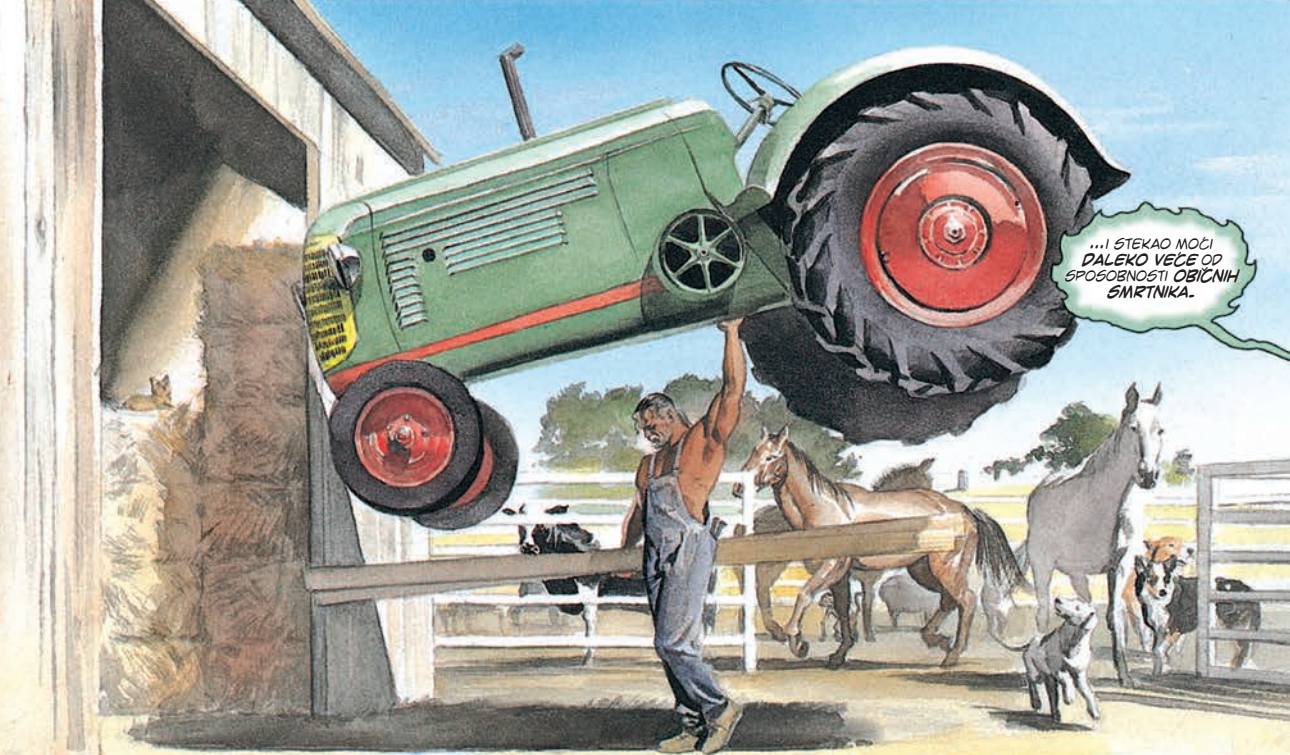
...NEMOGUĆE...

NEMA POTREBE
DA TIHO GOVORIŠ.
NIKO NAS NE MOŽE NI
VIDETI NI ČUTI.

PA
ČAK NI
ON.

TAJ FARMER
MI DELUJE...
POZNATO.

I TREBA...
IAKO ON NE PRIPADA
OVOM SVETU.
DOŠAO JE NA
ZEMlju...



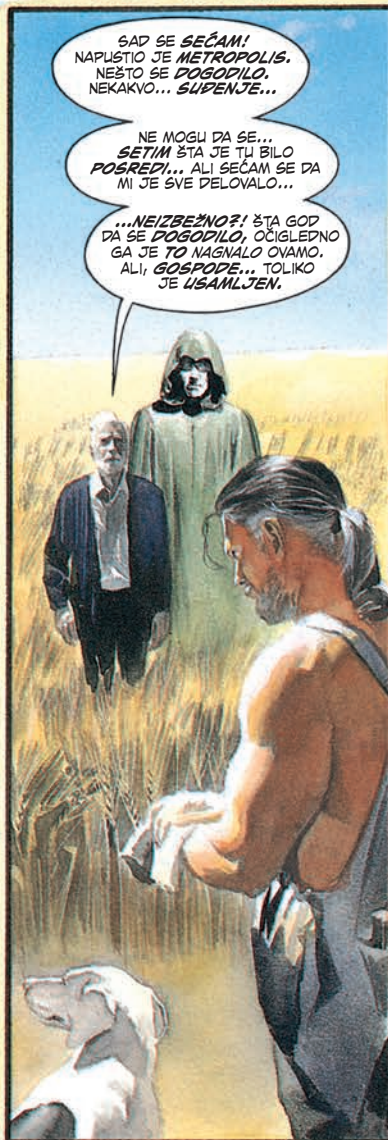
...I STEKAO MOĆI
DALEKO VEĆE OD
SPOSOBNOSTI OBICNIH
SMRTNIKA.



TI GA ZNAŠ POD
IMENOM NA KOJE SE
VEĆ DESET GODINA
NIJE ODAZVAO...

SUPERMEN...

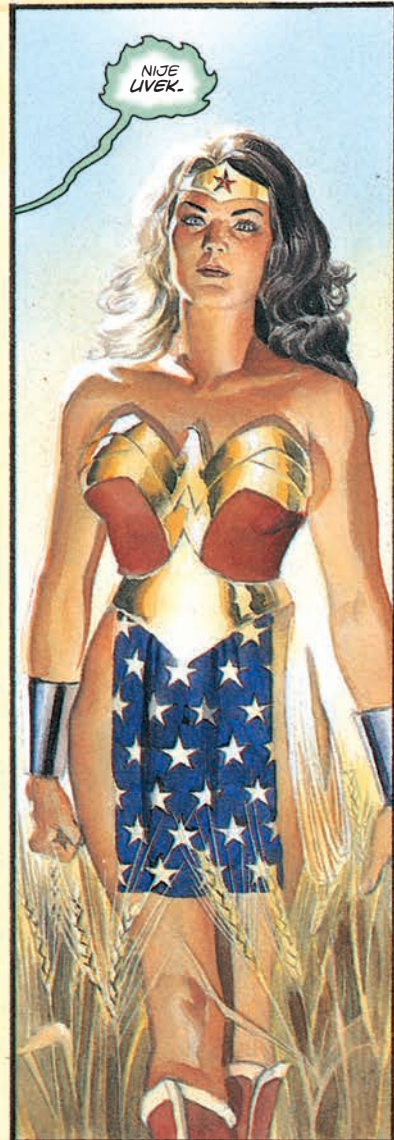
...JOŠ
OTKAKO JE
ZAPOČEO SVOJE
SAMONAMETNUTO
IZGNANSTVO.



SAD SE SEĆAM!
NAPUSTIO JE METROPOLIS.
NEŠTO SE DOGODILO.
NEKAKVO... SUPENJE...

NE MOGU DA SE...
SETIM ŠTA JE TU BILO
POSREDI... ALI SEĆAM SE DA
MI JE SVE DELOVALO...

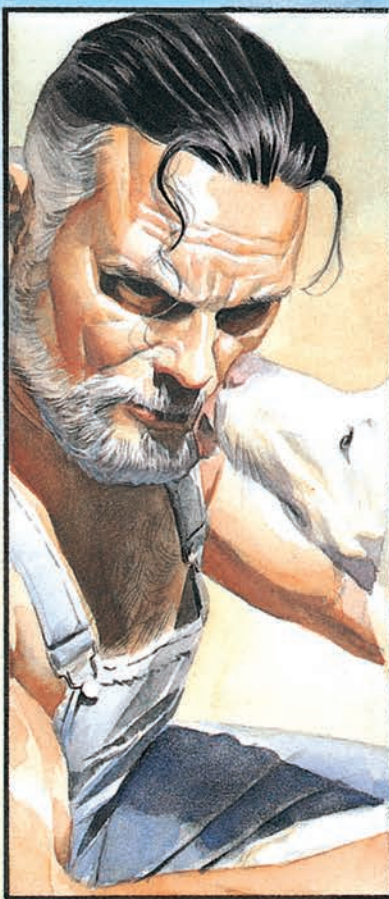
...NEIZBEŽNO?! ŠTA GOD
DA SE DOGODILO, OČIGLEDNO
GA JE TO NAGNALO OVAMO.
ALI, GOSPODE... TOLIKO
JE USAMLJEN.



NIJE
LIVEK.



ZDRAVO,
KLARK.



...KALE.

DIJANA,
MESECIMA TE NISAM
VIDEO. ŠTA TE DOVODI
NA FARMU?

JALOVA
NADA DA TI VIŠE
NISI TU.



OVDE SU MOJI KORENI.

NE MOŽEŠ
DOVEKA DA ŽIVIŠ
U SAMOĆI.

JA SAM
SUPERMEN.
JA SVE
MOGLI.

SEM
DA SE SUOČIS
SA SVOJIM
STRAHOVIMA,
OČITO.



NE BOJIM SE
NJEGA.

NISAM MISLILA
NA NJEGA.
MISLILA SAM...

KALE, *TOLIKO*
TOGA SI IZGUBIO
OTKAD SAM TE
UPOZNALA...

ZEMLJANI
UMIRU. TI TO VRLO
DOBRO ZNAŠ.



ONI SU TI BILI RODITELJI,
KLA... KALE. A ONA TI JE
BILA ŽENA. NEMOJ DA IH
ZOVES „ZEMLJANI“.

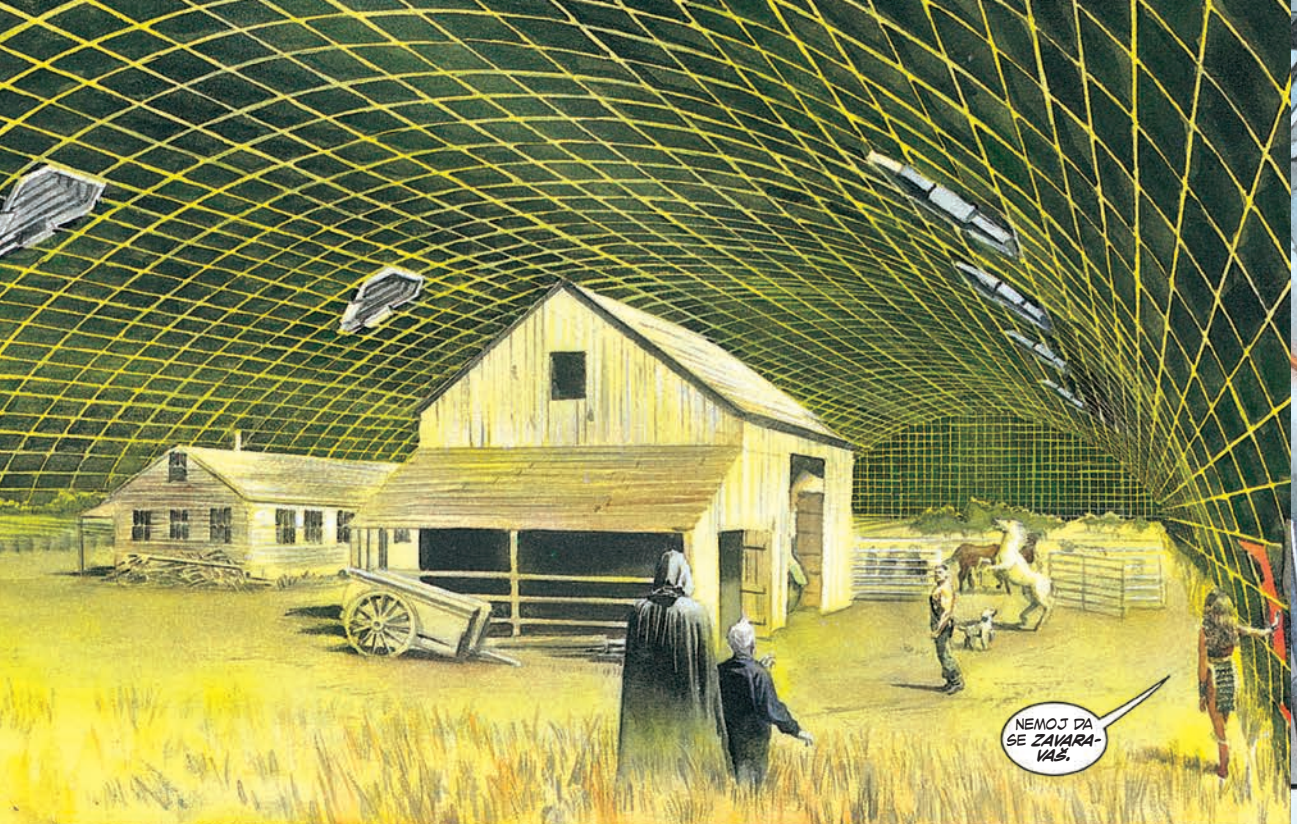
SASLUŠAJ
ME. JA
SAM...

IMAM MNOGO
POSLA, DIJANA.
OVDE STVARI
RASTU.

MA
NEMOJ?!



TAK



NEMOJ DA SE ZAVARIVAS.



PLAŠIŠ ŽIVOTINJE.

MAKAR NEKO DA ODREAGUJE.

SASLUŠAJ ME, PROKLET BIO! DONOSIM TI VESTI... SPOLJA. LOŠE VESTI. POTREBNE SU ČITAV SVET.



KALE, POTPUNO JE VAN KONTROLE.

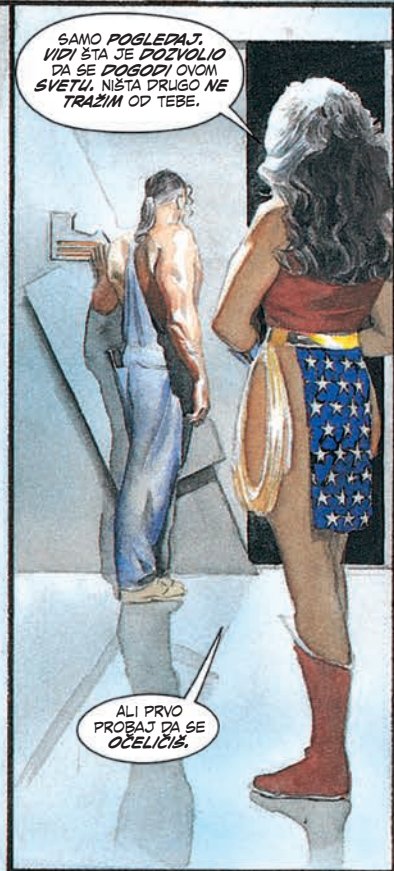
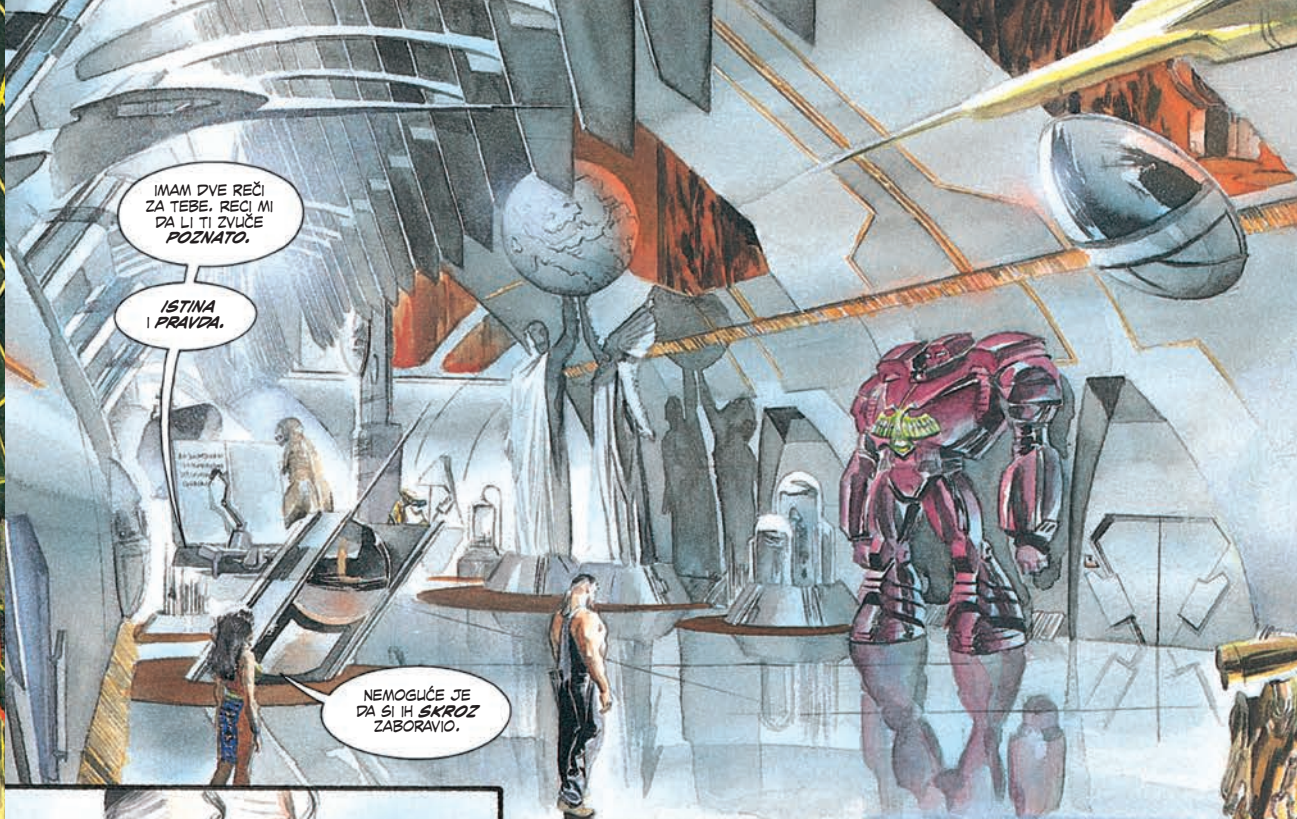
JA SAM TO POKUŠAO DA IM KAŽEM JOŠ PRE DESET GODINA.

A ONI TE NISU SASLUŠALI. SVE ZNAM. ALI PRESTANI DA IH KAZNJAVAS.



TO ME NE ZANIMA.

TAKO DAKLE?! ZAR SI SE OKRUŽIO SAMO LAŽIMA?



Ekološka katastrofa

...PARALIZADO
POR LA NOTICIA DE
MAGOS...

WIR HABEN
GELEHRT DASS MAGOG
UNS GEFÄHRDET
HAT...

...FEROCE
BRUTALITÀ DI
MAGOG...

미국의
비극적의
이야기

...ZADESILA
JE NEPOJMLJIVA
TRAGEDIJA...

...EL MUNDO
FUE SHOCKEADO
POR HORRIBLES
ACTOS...

...AMÉRICAIN AU
NOM DE MAGOG...

MAGOG.

BORBA JE ZAPOČETA
U AMERIČKOM GRADIĆU SENT
LUISE, GDE SU MAGOS I
NJEGOV BATALJON PRAVDE
OPKOLILI IZNURENOG
PARAZITA...

SUKOB
SE PROŽIRIO
NA ŽITIŠTA
KANZASA...

SVEDOCI
TVRDE DA JE
PARAZIT DELOVAO
PREPLAŠENO...

PUŠTITE ME!
OSTAVITE ME
NA MIRU!

...NAVODE DA SE
BATALJON OSLUŽUJE
NA NJEGOVE VAPAJE
ZA MILOST...

...I SPEKULIRU DA
JE TRAGEDIJA MOGLA DA
SE IZBEGNE SAMO DA JE
MAGOS ODSUPIO...

UŽIVO PUTEM SATELITA

PARAZIT SE VIDNO
USPANIČIO TOKOM
PREBIJANJA...

ŠTA ON
TO...

ODBIJŠI DA SE PREDA,
PARAZIT JE OČAJNIČKI ZAPUĆAO
U NUKLEARNOG JUNAKA KAPETANA
ATOMA. POSLEDNJE REČI KOJE
ČUJETE PRIPADAJU KAMERMANU
LOKALNE STANICE WKAY KOJI
JE BIO NA LICU MESTA...

UŽIVO
11:26 AM

O, GOSPODE!
PARAZIT JE RASCEPIO
KAPETANA ATOMA!

RASCEPIO
GA J...

UŽIVO
11:26 AM

E QUELLA
FU LA FINE.

WKAY-TV NEWS 4

OČEVICI SU BILI
POTREŠENI - A IPAK,
NIMALO IZNENAĐENI
- BRUTALNOŠĆU
MAGOSOVOG NAPADA.

MAGOS, PRIPADNIK NOVE
GARDE HEROJA, POZNAT JE
JAVNOSTI I PO TOME ŠTO JE
ODGOVORAN ZA SUPERMENOVO
ODLAZAK IZ METROP...

ARHIVSKI SNIMAK

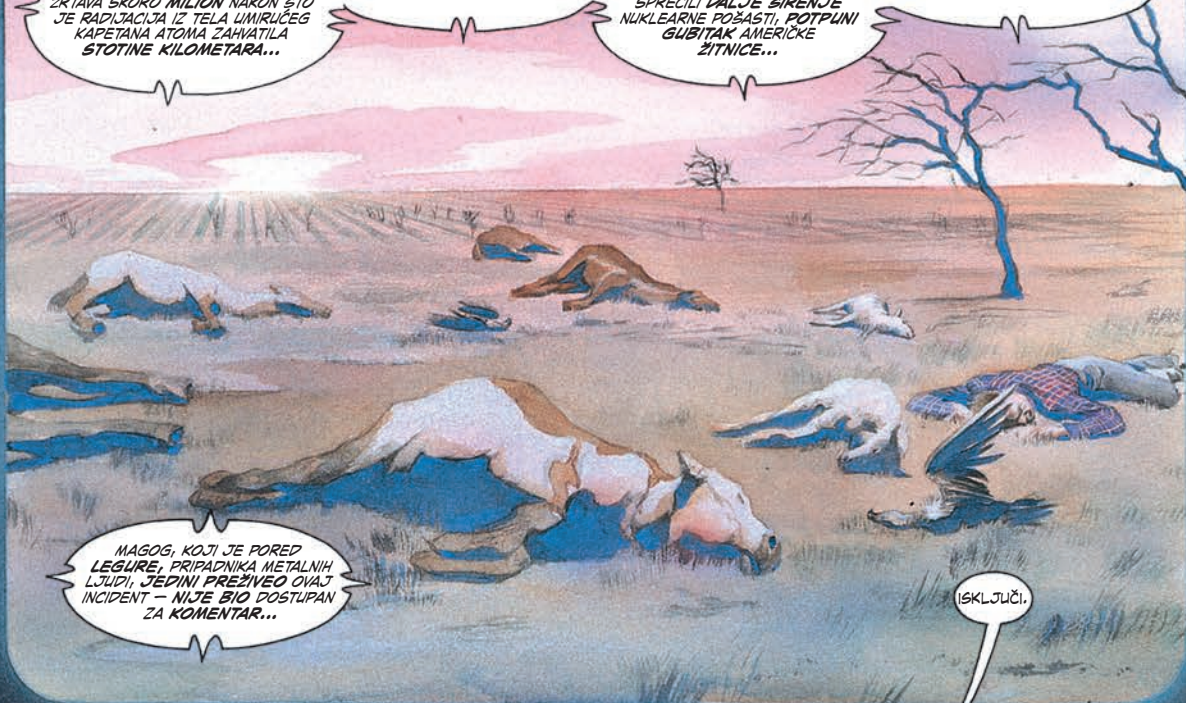
UŽIVO PUTEH SATELITA

PRELIMINARNI IZVEŠTAJI
POKAZUJU DA JE TREĆUTNI BROJ
ŽRTAVA SKORO MILION NAKON ŠTO
JE RADIJACIJA IZ TELA UMIRUĆES
KAPETANA ATOMA ZAHVATILA
STOTINE KILOMETARA...

...PRETVORIVŠI ČITAVU
DRŽAVU KANZAS – A I DELOVE
NEBRASKE, AJOVE I
MISURIJA – U RADIOAKTIVNU
PUSTARU.

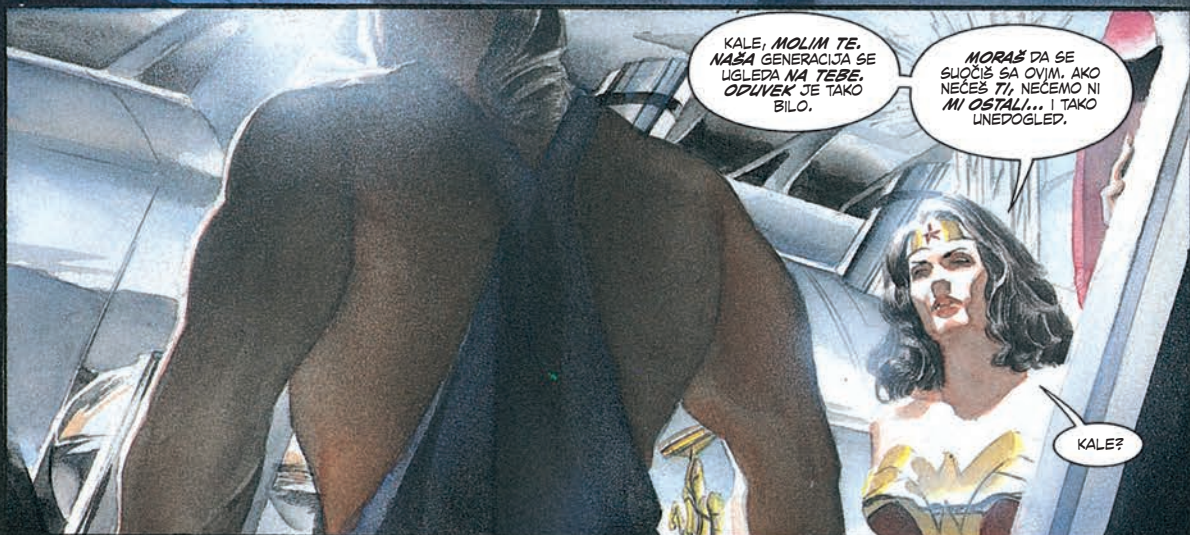
IAKO SU MAGOGOVI
SABORCI U MEĐUVREMENU
SPREČILI DALJE ŠIRENJE
NUKLEARNE POŽASTI, POTPUNI
GUBITAK AMERİCKE
ŽITNICE...

...KAO I
STERILIZACIJA NJENE
AGRIKULTURE I MOGUĆNOST
GLOBALNOG GLADOVANJA
DOVELI SU SVETSKU EKONOMIJU
NA IVICU KOLAPSA.



MAGOG, KOJI JE PORED
LEGURE, PRIPADNIKA METALNIH
LJUDI, JEDINI PREŽIVEO OVAJ
INCIDENT – NIJE BIO DOSTUPAN
ZA KOMENTAR...

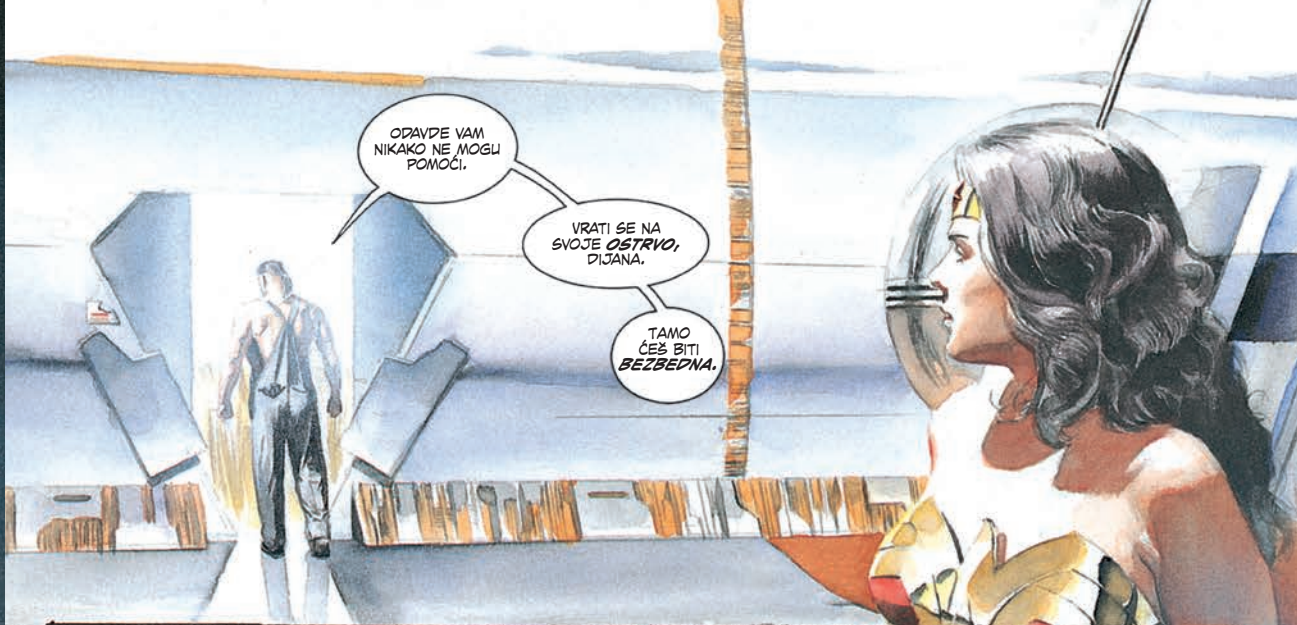
ISKLUČI.

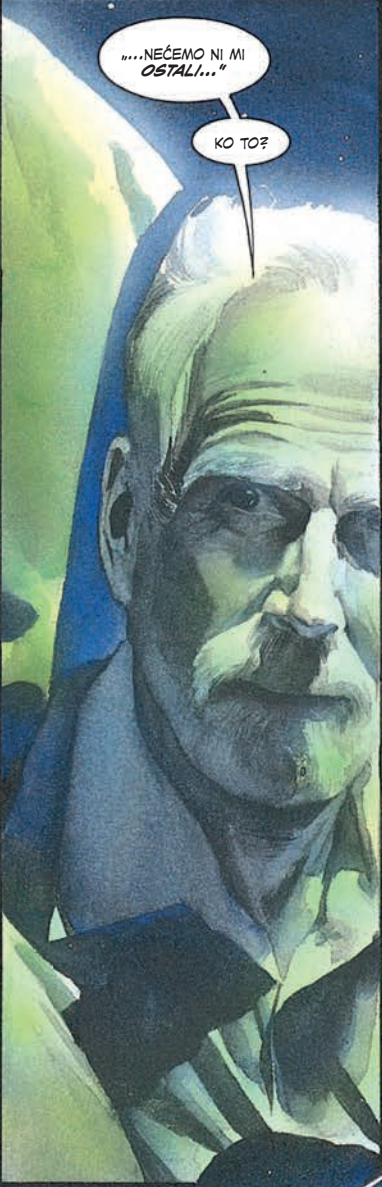


KALE, MOLIM TE.
NAŠA GENERACIJA SE
UGLEDA NA TEBE.
ODUVEK JE TAKO
BILO.

MORAŠ DA SE
SUOČIŠ SA OVM. AKO
NEČEŠ TI, NEĆEMO NI
MI OSTALI... I TAKO
UNEDOGLED.

KALE?





„...NEĆEMO NI MI
OSTALI...“

KO TO?



ONI KOJI SU
TOKOM MINULE DEZENIJE
NAJVIŠE ISPAŠTALI ZBOG
SUPERMENOVOG NAJVEĆEG
I NAJNUŽNIJEG
PODBAČAJA...

...NJEGOVOS
ODBIJANJA DA
PRIHVATI DA JE
UZOR DRUGIMA.



VIDEVIŠI DA JE SUPERMEN
IZNENADA DIGAO RUKU OD
SVOJE BESKRAJNE BORBE,
NJEGOVE ŠABORCE JE
OBLUŽEO NEIZMERAN ŠOK,
OD KOG SE NIKAD NISU
OPORAVILI.

NEKI SU
SE, IZSUŠIVŠI
VOLJU, UGLEDALE
NA SUPERMENA I
PENZIONISALI.

A DRUGI,
NE MOGAJUŠI DA LI
POTPUNOSTI OKRENU
LEDA SVETU OKO SEBE,
I DAN-DANAS KORISTE
SVOJE NEVEROVATNE
SPOSOBNOSTI DA
OČUVAJU RED...



...DODUŠE,
ČESTO KRAJNJE
TAJNOVITO.

„TOKOM SUPERMENOVOG ODSUSTVA KISTOLIN
SITI POSTAO JE PRAVA LITONIJA — PROTEKTORAT
KOJIM NEUMORNO PATROLIRA VETROVITA
SILA ŠTO NEKAD BEŠE LJUDSKO BICE.“

„NIKO GA NE VIDI... NIKO GA NE
ČUJE. ON TRČI SVOJU SAMOTNLI
TRKU... ALI SVI KOJI OVDE ŽIVE
OSEĆAJU NJEGOVO PRISUSTVO.“

„ON JE SVEPRISUTAN... ANDEO
ČUVAR ŠTO MUNJEVITOM
BRZINOM ISPRAVLJA I
NAJBEZAZLENIJE NEPRAVDE.“

„ON ŽIVI IZMEĐU
OTKUĆAJA
SEKUNDARE.“

„ON JE
FLEŠ.“





„JOŠ JEDAN NEGAŠNJI
ZAŠTITNIK JE U MEĐUVREMENU
SVIO GNEZDO NA PACIFIČKOM
SEVEROZAPADU.“

„JEDNI GA NAZIVAJU SPASIOCEM... A
DRUGI EKO-TERRORISTOM. PLAŠE GA SE,
I TO S RAZLOGOM, ONI KOJI BI DA
PTICAMA I ZVERIMA ODUZMU STANIŠTA.“



„IME MU JE
SOKOLAR.“

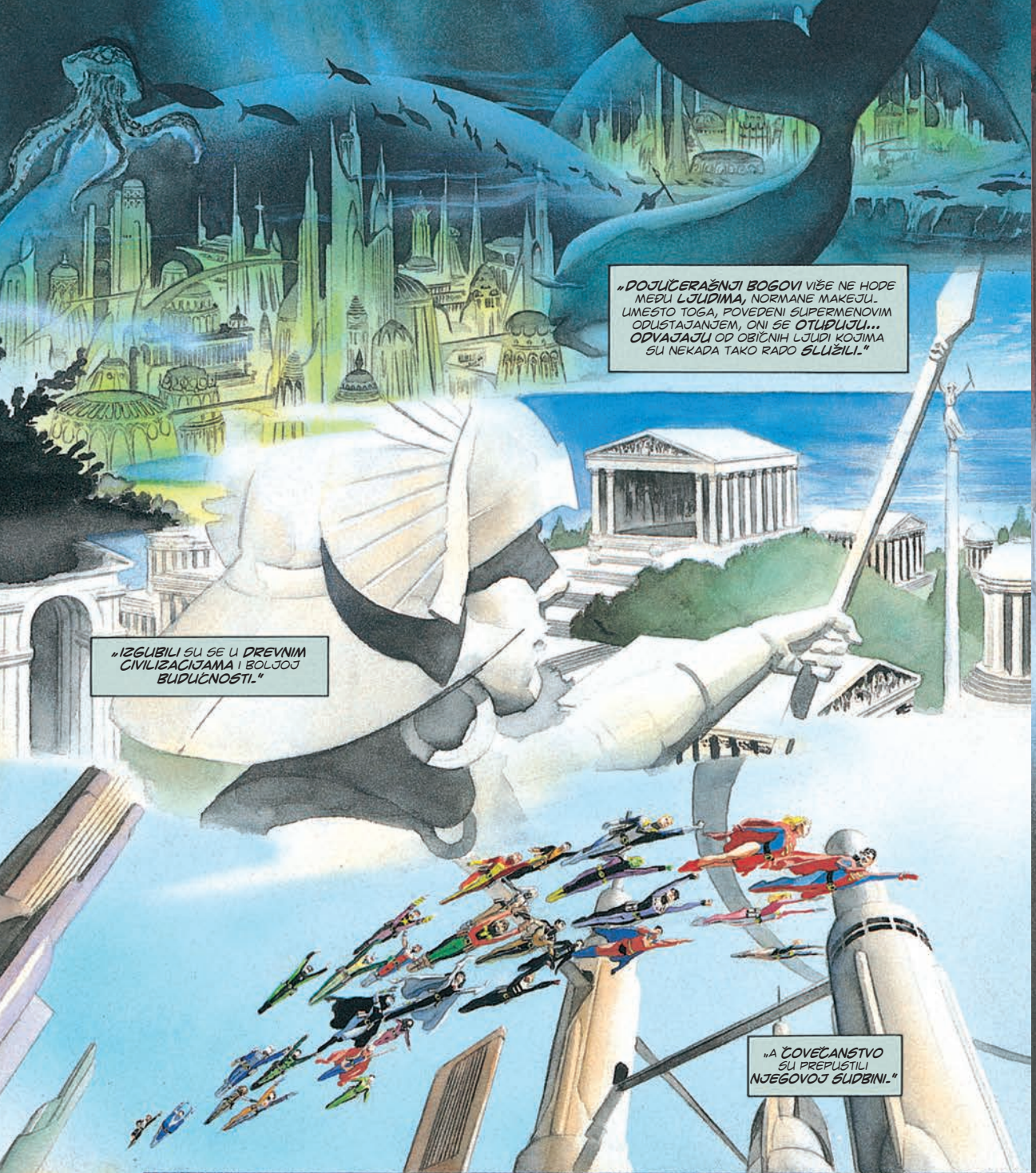


"I OVAJ JE SEBI PRONAŠAO UTOČIŠTE
VISOKO IZNAD ZEMLJINE POVRŠINE... U
SVOM SAMOŠAZDANOM ŠMARAGDNOM
GRADU ŠTO TREPERI NA NOĆNOM NEBU
KAO KAKVA ZIMZELENA ZVEZDA."

"ZELENI ZRAK TU SEDI NA SVOM
SAMOTNOM PRESTOLU... I
NEPREKIDNO STRAŽARI, IŠČEKUJUĆI
VANZEMALJSKE PRETNJE."



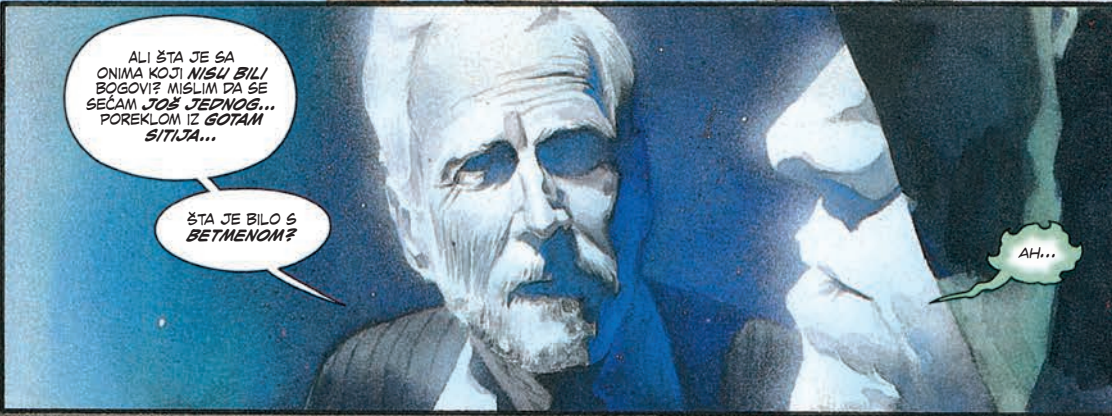
"I DALJE
ČEKA."



"DOJUČERAŠNJI BOGOVI VIŠE NE HODE
MEĐU LJUDIMA, NORMANE MAKEJU.
UMESTO TOGA, POVEDENI SUPERMENOVIM
ODUSTAJANJEM, ONI SE OTUPUJU...
ODVAJAJU OD OBIČNIH LJUDI KOJIMA
SU NEKADA TAKO RADO SLUŽILI."

"IZGUBILI SU SE U DREVNJM
CIVILIZACIJAMA I BOLJOJ
BUDUĆNOSTI."

"A ČOVEČANSTVO
SU PREPUSTILI
NJEHOVOJ SUDBINI."



ALI ŠTA JE SA
ONIMA KOJI NISU BILI
BOGOVI? MISLIM DA SE
SEĆAM JOŠ JEDNOG...
POREKLOM IZ GOTAM
SITIJA...

ŠTA JE BILO S
BETMENOM?

AH...

....BETMEN..."



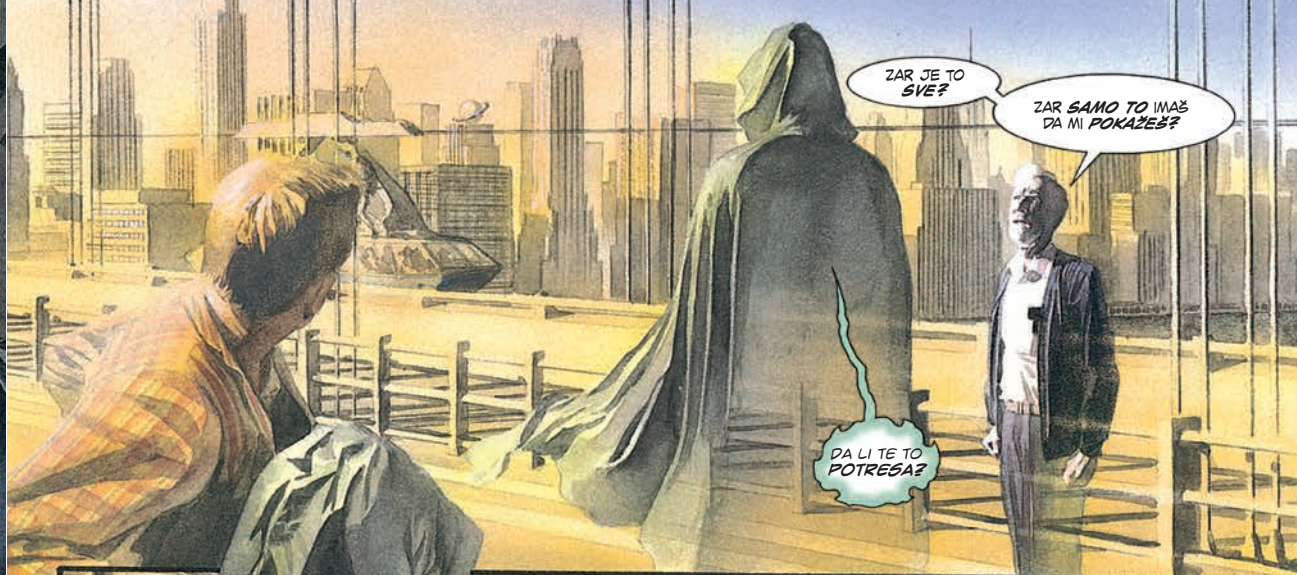






BETMEN DRŽI
SVOJ GRAD POD
KONTRLOM...





ZAR JE TO
SVE?

ZAR SAMO TO IMAS
DA MI POKAZEŠ?

DA LI TE TO
POTRESA?

DA! TI SI
ANPEO! TO ZNAČI DA
SI VESNIK NADE!

NI U
JEDNOM
TRENUTKU TI
NISAM OBEĆAO
NADU...

TI SI IZASLANIK
VIŠE SILE! SAMO TVOJE
POSTOJANJE IDE U
PRILOG VERI!

ZAR IMAS DA MI
KAZEŠ SAMO TO DA ONI
KOJI BI MOGLI DA NAS
SPASU TO NE ŽELE?



....I TREĆINA DRIVA
IZGORJE... I SVAKA TRAVA
ZELENA IZGORJE!"

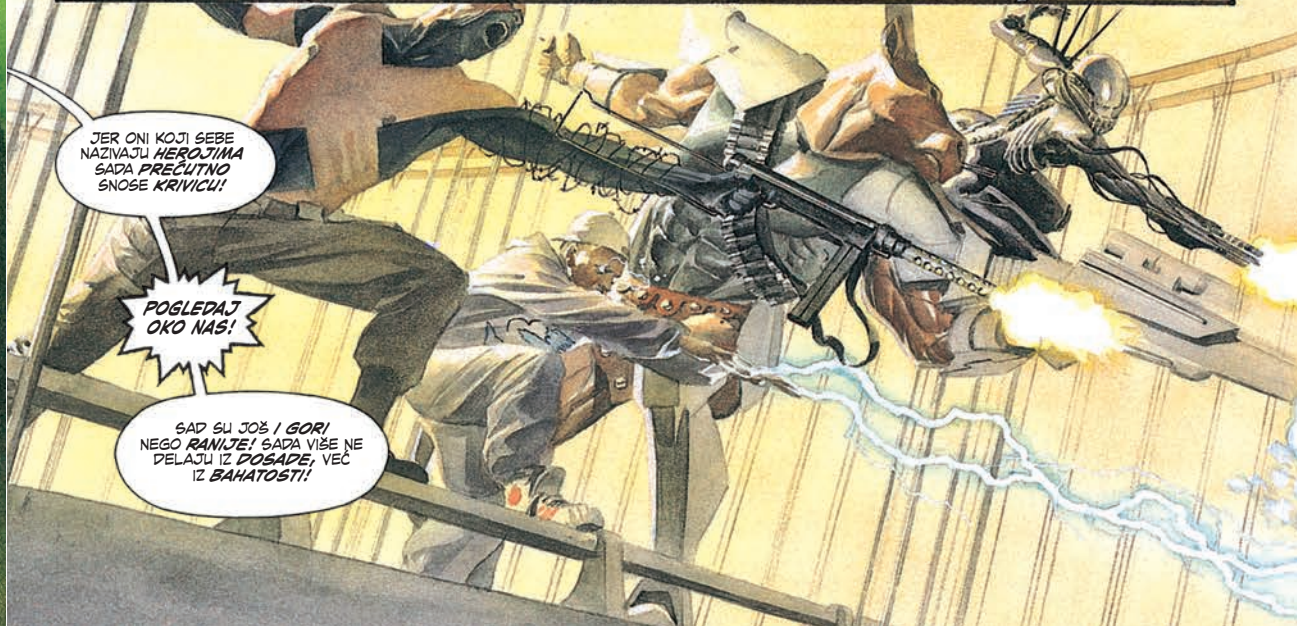
"I POCRNJJE
SUNCE I NEBO!"

ETO ŠTA
JE VESLI VIDEO!
UNIŠTENJE KANZASA
JE OZNAČILO POČETAK
KRAJA...

JER ONI KOJI SEBE
NAZIVAJU HEROJIMA
SADA PREČUTNO
SNOSE KRIVICU!

POGLEDAJ
OKO NAS!

SAD SU JOŠ I GORI
NEGO RANIJE! SADA VIŠE NE
DELAJU IZ DOSADE, VEĆ
IZ BAHATOSTI!





PRE KANZASA SU
IMALI MAKAR TRUNKU
ODGOVORNOSTI!

A SAD NEMAJU
NI TO!



NIŠTA VIŠE NIJE
BITNO! VOĐENI MAGOGOVIM
BEZOBZIRNIM PRIMEROM,
POTPUNO SU VAN
KONTROLE!



ČUDESNA ŽENA JE
BILA U PRAVU! LUDILO
ĆE SE NASTAVITI...

KA-ŠKLJOC



...ZAUVEK!

ZAR NE SHVATAŠ?

AKO ĆE IKO OD NAS
PREŽIVETI... KO GOD
TO BİO... SADA, VIŠE
NO IKADA DOSAD...



...TREBA
NAM
NADA!





I iznenada...

...dunju silan
vetar.



Ne. To nije bio vetar.
Kovitlac pokreta...
koji je slomio čelik
njihovog oružja...



...i suprotstavio se toku
moćne reke ispod njih.



Čak i pre nego što su se slučajni prolaznici
oslobodili iz žičare, znali su. Švi smo znali.

Znali... i setli se.



GLE!

GORE NA
NEBU!





Nije nam okrenuo leđa.

Stajao je na nebu...
Uslišio je naše nade.

Vratio se... i sad je...



Bože
blagi.

Nismo izbegli
sudnji dan.

On je tek
počeo...